

AGREEMENT

on Collection and Processing of Personal Data
(DIFC Jurisdiction, Dubai, UAE)

This Agreement is entered into between:

CYBER PAY PAYMENT SERVICES LIMITED, a company registered in the Dubai International Financial Centre (DIFC), United Arab Emirates, at: Dubai Investment Park 1, Office No. F1-494 (hereinafter referred to as the "Operator" or the "Company"),

and

the Individual (hereinafter referred to as the "Data Subject" or "You"), using services related to guaranteeing the performance of obligations under a loan issued by FINFRESH Microcredit Company LLC, secured by Personal Security Assets (PSA).

By registering a Personal Account on <https://fin-fresh.ru>, you perform conclusive actions that signify your full and unconditional acceptance of all terms of this Agreement.

Please read this text carefully. Registration may proceed only upon your full consent.

1. Scope of Application and Role of the Operator

This Agreement governs the processing of your personal data by the Operator acting as a Data Controller in accordance with the DIFC Data Protection Law No. 5 of 2020.

اتفاقية

جمع ومعالجة البيانات الشخصية
ضمن ولاية مركز دبي المالي العالمي، دبي، الإمارات العربية
المتحدة

يتم إبرام هذه الاتفاقية بين:

(CYBER PAY شركة ساير باي لخدمات الدفع المحدودة
PAYMENT SERVICES LIMITED) المسجلة في مركز دبي،
دولة الإمارات العربية المتحدة، (DIFC) المالي العالمي
يُشار F1-494 وعنوانها: دبي إنفستمنت بارك 1، المكتب رقم
)، «إليها لاحقاً بـ «المُشغل» أو «الشركة»

و

الشخص الطبيعي (يُشار إليه لاحقاً بـ «صاحب البيانات» أو
أنت)، الذي يستخدم الخدمات المتعلقة بضمان الوفاء»
بالتزامات القرض الممنوح من شركة فن فريش للقروض الصغيرة
(PSA) ذ.م.م، والمُضمّن بضمان الأصول الأمنية الشخصية

<https://fin-fresh.ru> إن تسجيلك حساباً شخصياً على الموقع
يُعدّ تصرفاً قاطعاً يدل على قبولك الكامل وغير

المشروط لجميع بنود هذه الاتفاقية.
يرجى قراءة هذا النص بعناية. ولا يُسمح بمواصلة التسجيل إلا
بعد موافقتك الكاملة

نطاق التطبيق ودور المُشغل 1.

تنظم هذه الاتفاقية معالجة بياناتك الشخصية من قبل المُشغل
وفقاً لقانون (Data Controller) «بصفته «مُتحكّم البيانات»
حماية البيانات في مركز دبي المالي العالمي رقم 5 لسنة 2020

<p>The Operator processes data in its capacity as Guarantor for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - receiving information from the Agent (WIN FOREVER TRUST COMPANY LIMITED, Hong Kong) regarding proceeds from the sale of your PSA; - repaying your debt to the Creditor (FINFRESH Microcredit Company LLC); - ensuring performance of loan agreement obligations in the event of Technical Default. <p>2. Categories of Personal Data</p> <p>The Operator processes the following categories of data:</p> <p>2.1. Data provided by you directly:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Full name, date of birth, citizenship, gender; - Passport and other identity documents; - Contact information (email, phone); - Registration and residential address; - Financial information (income, employment status); - Digital asset data (types, volumes, hash addresses). <p>2.2. Automatically collected data:</p> <ul style="list-style-type: none"> - IP address, cookie data, browser and device information; - Access logs and activity records in your Personal Account. <p>2.3. Data received from third parties:</p> <ul style="list-style-type: none"> - From the Creditor (FINFRESH): loan status, repayment schedule, Technical Default event; - From the Agent (WIN FOREVER, Hong Kong): PSA volume, market value, and sale proceeds. 	<p>يقوم المشغل بمعالجة البيانات في إطار دوره كضامن للأغراض التالية:</p> <p>(WIN FOREVER TRUST COMPANY LIMITED، هونغ كونغ) بشأن عائدات بيع (PSA) أصولك الأمنية الشخصية سداد ديونك للدائن (شركة فـن فريش للقروض الصغيرة - ذ.م.م)؛</p> <p>ضمان تنفيذ التزامات عقد القرض في حالة التخلف التقني - (Technical Default).</p> <p>فئات البيانات الشخصية 2.</p> <p>يقوم المشغل بمعالجة الفئات التالية من البيانات:</p> <p>البيانات التي تقدّمها مباشرةً 2.1.</p> <p>الاسم الكامل، تاريخ الميلاد، الجنسية، الجنس؛ - جواز السفر ووثائق الهوية الأخرى؛ - معلومات الاتصال (البريد الإلكتروني، رقم الهاتف)؛ - عنوان التسجيل والعنوان السكني؛ - المعلومات المالية (الدخل، الحالة الوظيفية)؛ - بيانات الأصول الرقمية (الأنواع، الكميات، عناوين التجزئة - «hash addresses»).</p> <p>البيانات التي تُجمَع تلقائيًا 2.2.</p> <p>(cookies)، بيانات ملفات تعريف الارتباط، IP عنوان - معلومات المتصفح والجهاز؛ سجلات الوصول والأنشطة في حسابك الشخصي -</p> <p>البيانات الواردة من أطراف ثالثة 2.3.</p> <p>من الدائن (فـن فريش): حالة القرض، جدول السداد، حدوث - التخلف التقني؛ حجم الأصول: (هونغ كونغ، WIN FOREVER) من الوكيل - الأمنية، القيمة السوقية، وعائدات البيع</p>
--	---

<p>Note: The Operator does not verify the accuracy of the data but relies on its correctness to fulfill its obligations.</p> <p>3. Purposes and Legal Bases for Processing</p> <p>Processing is carried out on the following lawful bases (Articles 10–14, DIFC DP Law):</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Purpose</th> <th>Legal Basis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fulfilling Guarantor functions (debt repayment)</td> <td>Necessity for performance of a contract to which you are a party</td> </tr> <tr> <td>Compliance with AML/KYC and DIFC regulatory requirements</td> <td>Legal obligation</td> </tr> <tr> <td>Fraud prevention and security</td> <td>Protection of vital interests and legitimate interests of the Operator</td> </tr> <tr> <td>Service improvement (on anonymized basis)</td> <td>Legitimate interests of the Operator (subject to balancing test)</td> </tr> <tr> <td>Marketing communications related to UAE jurisdiction</td> <td>Only with your explicit consent</td> </tr> </tbody> </table> <p>4. Your Rights as a Data Subject (under DIFC Law No. 5/2020)</p> <p>You have the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - access your personal data; - request correction of inaccurate or incomplete data; - request erasure (“right to be forgotten”) if processing grounds no longer apply; - restrict processing (e.g., when accuracy is contested); 	Purpose	Legal Basis	Fulfilling Guarantor functions (debt repayment)	Necessity for performance of a contract to which you are a party	Compliance with AML/KYC and DIFC regulatory requirements	Legal obligation	Fraud prevention and security	Protection of vital interests and legitimate interests of the Operator	Service improvement (on anonymized basis)	Legitimate interests of the Operator (subject to balancing test)	Marketing communications related to UAE jurisdiction	Only with your explicit consent	<p>ملاحظة: لا يتحقق المشغل من دقة البيانات، لكنه يعتمد على صحتها لتنفيذ التزاماته.</p> <p>الأغراض والأساس القانوني للمعالجة 3.</p> <p>تتم المعالجة وفق الأسس القانونية التالية (المواد 10–14 من قانون حماية البيانات في مركز دبي المالي العالمي):</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الغرض</th> <th>الأساس القانوني</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تنفيذ وظائف الضامن (سداد الدين)</td> <td>ضرورة تنفيذ العقد الذي أنت طرف فيه</td> </tr> <tr> <td>الامتثال لمتطلبات مكافحة غسل الأموال/التحقق من الهوية</td> <td>ولوائح مركز دبي المالي العالمي التزام قانوني (AML/KYC)</td> </tr> <tr> <td>منع الاحتيال وتأمين الحماية</td> <td>حماية المصالح الحيوية والمصالح المشروعة للمشغل</td> </tr> <tr> <td>تحسين الخدمات (على أساس مجهول الهوية)</td> <td>المصالح المشروعة للمشغل (بعد إجراء اختبار التوازن)</td> </tr> <tr> <td>الرسائل التسويقية المتعلقة بولاية الإمارات</td> <td>فقط بموافقتك الصريحة</td> </tr> </tbody> </table> <p>4. حقوقك كصاحب بيانات (وفقاً لقانون مركز دبي المالي العالمي رقم 5/2020)</p> <p>يحق لك:</p> <ul style="list-style-type: none"> الوصول إلى بياناتك الشخصية؛ - طلب تصحيح البيانات غير الدقيقة أو الناقصة؛ - طلب حذف البيانات («الحق في النسيان») إذا زالت أسباب المعالجة؛ تقييد المعالجة (مثلاً عند الطعن في الدقة)؛ - الاعتراض على المعالجة، بما في ذلك إنشاء الملفات الشخصية - (profiling)؛ 	الغرض	الأساس القانوني	تنفيذ وظائف الضامن (سداد الدين)	ضرورة تنفيذ العقد الذي أنت طرف فيه	الامتثال لمتطلبات مكافحة غسل الأموال/التحقق من الهوية	ولوائح مركز دبي المالي العالمي التزام قانوني (AML/KYC)	منع الاحتيال وتأمين الحماية	حماية المصالح الحيوية والمصالح المشروعة للمشغل	تحسين الخدمات (على أساس مجهول الهوية)	المصالح المشروعة للمشغل (بعد إجراء اختبار التوازن)	الرسائل التسويقية المتعلقة بولاية الإمارات	فقط بموافقتك الصريحة
Purpose	Legal Basis																								
Fulfilling Guarantor functions (debt repayment)	Necessity for performance of a contract to which you are a party																								
Compliance with AML/KYC and DIFC regulatory requirements	Legal obligation																								
Fraud prevention and security	Protection of vital interests and legitimate interests of the Operator																								
Service improvement (on anonymized basis)	Legitimate interests of the Operator (subject to balancing test)																								
Marketing communications related to UAE jurisdiction	Only with your explicit consent																								
الغرض	الأساس القانوني																								
تنفيذ وظائف الضامن (سداد الدين)	ضرورة تنفيذ العقد الذي أنت طرف فيه																								
الامتثال لمتطلبات مكافحة غسل الأموال/التحقق من الهوية	ولوائح مركز دبي المالي العالمي التزام قانوني (AML/KYC)																								
منع الاحتيال وتأمين الحماية	حماية المصالح الحيوية والمصالح المشروعة للمشغل																								
تحسين الخدمات (على أساس مجهول الهوية)	المصالح المشروعة للمشغل (بعد إجراء اختبار التوازن)																								
الرسائل التسويقية المتعلقة بولاية الإمارات	فقط بموافقتك الصريحة																								

<ul style="list-style-type: none"> - object to processing, including profiling; - data portability in a structured, commonly used format; - withdraw consent at any time via your Personal Account or written request. <p>All requests must be submitted via the Support Service in your Personal Account and will be processed within 30 days. In case of refusal, a reasoned response will be provided.</p> <p>5. Disclosure to Third Parties and Transfers Outside DIFC</p> <p>Your data may be disclosed to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the Creditor (Russia) — to confirm debt repayment; - the Agent (Hong Kong) — to coordinate PSA sale amounts and status; - DIFC regulators — upon official request. <p>International transfers outside DIFC are permitted only if one of the following safeguards applies (Article 26, DIFC DP Law):</p> <ul style="list-style-type: none"> - the recipient country is deemed by the DIFC Commissioner to ensure an adequate level of protection; - or Standard Contractual Clauses (SCCs) approved by DIFC are in place; - or you have provided explicit, informed consent after being notified of the risks. <p>6. Data Retention Period</p> <p>Data is retained:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for the entire duration of the contractual relationship; 	<p>نقل البيانات بتنسيق منظم وشائع الاستخدام («قابلية نقل البيانات»);</p> <p>سحب الموافقة في أي وقت عبر الحساب الشخصي أو طلب - كتابي.</p> <p>يجب تقديم جميع الطلبات عبر خدمة الدعم في حسابك الشخصي، وستُعالج خلال 30 يومًا. وفي حال الرفض، سيُقدّم ردّ مُعلّل.</p> <p>إفشاء البيانات إلى أطراف ثالثة والنقل خارج مركز دبي المالي العالمي</p> <p>يجوز إفشاء بياناتك إلى:</p> <p>الدائن (روسيا) — لتأكيد سداد الدين؛ - الوكيل (هونغ كونغ) — لتنسيق مبالغ بيع الأصول الأمنية - وحالتها؛ جهات تنظيم مركز دبي المالي العالمي — بناءً على طلب - رسمي.</p> <p>يُسمح بالنقل الدولي خارج مركز دبي المالي العالمي فقط إذا توفر أحد الضمانات التالية (المادة 26 من قانون حماية البيانات)</p> <p>أن تكون الدولة المستقبلة معترفًا بها من مفوض مركز دبي المالي العالمي بأنها توفر مستوى كافٍ من الحماية؛ معتمدة من مركز (SCCs) أو تم إبرام شروط تعاقدية قياسية - دبي المالي العالمي؛ أو قدمت موافقة صريحة ومُطلعة بعد إعلامك بالمخاطر -</p> <p>مدة الاحتفاظ بالبيانات 6.</p> <p>يتم الاحتفاظ بالبيانات</p> <p>طوال مدة العلاقة التعاقدية؛ -</p>
--	---

<p>- for at least 6 years after termination of cooperation, in compliance with UAE civil and AML legislation and DIFC requirements.</p> <p>After this period, data is securely destroyed or anonymized.</p> <p>7. Data Protection Measures</p> <p>The Operator implements measures compliant with DIFC requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technical: encryption in transit and at rest, two-factor authentication, regular penetration tests; - Organizational: access policies, staff training, appointment of a Data Protection Officer (DPO); - Documentary: maintenance of Records of Processing Activities (RoPA), DPIA for high-risk processing. <p>DPO Contact: elena@cybercard.cc</p> <p>8. Liability and Supervision</p> <p>This Agreement is governed by DIFC law.</p> <p>All disputes shall be resolved by the DIFC Courts.</p> <p>You may file a complaint with the DIFC Commissioner for Data Protection at: https://www.difc.ae/regulation/data-protection/</p> <p>9. Use of Cookies and Web Analytics</p> <p>The websites FinFresh.ru and cyberpay.cloud use cookies and similar technologies (including pixel tags and localStorage) for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ensuring proper functionality (e.g., Personal Account login); - remembering your preferences and settings; 	<p>لمدة لا تقل عن 6 سنوات بعد انتهاء التعاون، وفقًا - للتشريعات المدنية والإماراتية لمكافحة غسل الأموال ومتطلبات مركز دبي المالي العالمي.</p> <p>بعد انتهاء هذه المدة، تُدمّر البيانات بأمان أو تُجَرّد من هويتها.</p> <p>تدابير حماية البيانات 7.</p> <p>يُطبّق المشغّل تدابير متوافقة مع متطلبات مركز دبي المالي العالمي:</p> <p>تقنية: تشفير البيانات أثناء النقل والتخزين، المصادقة - الثنائية، اختبارات الاختراق الدورية؛</p> <p>تنظيمية: سياسات الوصول، تدريب الموظفين، تعيين - (DPO) مسؤول حماية البيانات</p> <p>، (RoPA) وثائقية: الاحتفاظ بسجل أنشطة معالجة البيانات - عند وجود مخاطر عالية (DPIA) وتقييم تأثير حماية البيانات</p> <p>elena@cybercard.cc: اتصال مسؤول حماية البيانات</p> <p>المسؤولية والإشراف 8.</p> <p>تخضع هذه الاتفاقية لقانون مركز دبي المالي العالمي تخضع جميع المنازعات لمحاكم مركز دبي المالي العالمي</p> <p>يحق لك تقديم شكوى إلى مفوض مركز دبي المالي العالمي لحماية البيانات عبر https://www.difc.ae/regulation/data-protection/</p> <p>وتحليلات (Cookies) استخدام ملفات تعريف الارتباط 9.</p> <p>الويب</p> <p>ملفات FinFresh.ru و cyberpay.cloud تستخدم المواقع تعريف الارتباط والتقنيات المماثلة (بما في ذلك علامات البكسل وتخزين المتصفح المحلي) للأغراض التالية</p> <p>ضمان عمل الوظائف بشكل صحيح (مثل تسجيل الدخول - إلى الحساب الشخصي)؛</p>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> - collecting anonymized visit statistics via web analytics tools (including Google Analytics, Yandex.Metrica); - fraud prevention and security; - personalizing content and advertising (only with separate consent). <p>You may manage cookies via your browser settings. However, disabling all cookies may limit website functionality. Anonymized analytics data cannot identify you personally and is used solely to improve service quality.</p> <p>10. Data Protection Impact Assessment (DPIA)</p> <p>Pursuant to Article 21 of DIFC Data Protection Law No. 5 of 2020, the Operator conducts a Data Protection Impact Assessment (DPIA) when processing poses a high risk to the rights and freedoms of data subjects.</p> <p>Such cases include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - systematic and large-scale monitoring of user behavior on the website; - automated decision-making, including profiling, with legal or significant effects (e.g., loan denial based on scoring models). <p>DPIA includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - description of the planned processing and purposes; - assessment of necessity and proportionality; - evaluation of risks to data subjects' rights; - risk mitigation measures (technical, organizational, legal). 	<p>تذكّر تفضيلاتك وإعداداتك؛ -</p> <p>جمع إحصائيات مجهولة الهوية عن الزيارات عبر أدوات -</p> <p>Google Analytics تحليل الويب (مثل</p> <p>Yandex.Metrica)؛</p> <p>منع الأنشطة الاحتمالية وتأمين الحماية؛ -</p> <p>تخصيص المحتوى والعروض الإعلانية (فقط بموافقة -</p> <p>منفصلة).</p> <p>يمكنك إدارة ملفات تعريف الارتباط عبر إعدادات متصفحك ومع ذلك، قد يؤدي تعطيل جميع الملفات إلى تقييد وظائف الموقع. ولا يمكن للبيانات المجهولة الهوية أن تحدد هويتك الشخصية، وتستخدم حصريًا لتحسين جودة الخدمة.</p> <p>10. تقييم تأثير حماية البيانات (DPIA)</p> <p>وفقًا للمادة 21 من قانون حماية البيانات في مركز دبي المالي العالمي رقم 5 لسنة 2020، يُجري المشغل «تقييم تأثير عندما تنطوي المعالجة على مخاطر (DPIA)» حماية البيانات عالية على حقوق وحريات أصحاب البيانات</p> <p>وتشمل هذه الحالات:</p> <p>المراقبة المنهجية وواسعة النطاق لسلوك المستخدمين على -</p> <p>الموقع؛</p> <p>اتخاذ قرارات آلية، بما في ذلك إنشاء الملفات الشخصية -</p> <p>ذات آثار قانونية أو جوهرية (مثل رفض القرض بناءً على نماذج</p> <p>التقييم الائتماني).</p> <p>ويشمل تقييم تأثير حماية البيانات:</p> <p>وصف المعالجة المخطط لها وأهدافها؛ -</p> <p>تقييم الضرورة والتناسب؛ -</p> <p>تقييم المخاطر على حقوق أصحاب البيانات؛ -</p> <p>تدابير تخفيف المخاطر (تقنية، تنظيمية، قانونية) -</p> <p>يتم الاحتفاظ بسجلات تقييم تأثير حماية البيانات طوال مدة معالجة البيانات، وتُقدّم إلى مفوض مركز دبي المالي العالمي لحماية البيانات عند الطلب</p>
--	---

<p>DPIA records are retained for the duration of data processing and provided to the DIFC Commissioner for Data Protection upon request.</p> <p>11. Consent to Profiling and Automated Decision-Making</p> <p>The Operator may use automated tools for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - creditworthiness assessment (scoring); - monitoring PSA market value; - determining collateral adequacy; - detecting fraud indicators. <p>Such processing constitutes profiling — any form of automated processing aimed at evaluating personal aspects (financial status, behavior, risks).</p> <p>Important: If an automated decision has legal consequences (e.g., loan denial), it is made only with your explicit consent or if necessary for contract conclusion/performance.</p> <p>You have the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - object to profiling for marketing purposes at any time via your Personal Account; - request human intervention in automated decisions; - obtain an explanation of the logic behind the decision; - challenge such a decision. <p>Consent to profiling with legal effects is requested separately, in clear and unambiguous terms, and may be withdrawn at any time without affecting the main contract.</p>	<p>الموافقة على إنشاء الملفات الشخصية واتخاذ القرارات الآلية</p> <p>يجوز للمشغل استخدام أدوات آلية للأغراض التالية:</p> <p>تقييم الجدارة الائتمانية (التصنيف الائتماني)؛ -</p> <p>مراقبة القيمة السوقية للأصول الأمنية؛ -</p> <p>تحديد كفاية الضمان؛ -</p> <p>اكتشاف مؤشرات الاحتيال -</p> <p>تُعد هذه المعالجة «إنشاء ملف شخصي» — أي شكل من أشكال المعالجة الآلية التي تهدف إلى تقييم جوانب شخصية معينة (الوضع المالي، السلوك، المخاطر).</p> <p>مهم: إذا كان القرار الآلي له آثار قانونية (مثل رفض القرض)، فإنه يُتخذ فقط بموافقتك الصريحة أو إذا كان ضروريًا لإبرام العقد أو تنفيذه.</p> <p>يحق لك:</p> <p>الاعتراض على إنشاء الملفات الشخصية لأغراض تسويقية في -</p> <p>أي وقت عبر الحساب الشخصي؛</p> <p>طلب تدخل بشري في القرارات الآلية؛ -</p> <p>الحصول على تفسير للمنطق الذي بُني عليه القرار؛ -</p> <p>الطعن في هذا القرار -</p> <p>تُطلب الموافقة على إنشاء الملفات الشخصية ذات الآثار القانونية بشكل منفصل، وبعبارة واضحة وغير غامضة ويمكن سحبها في أي وقت دون التأثير على العقد الأساسي.</p>
---	---